

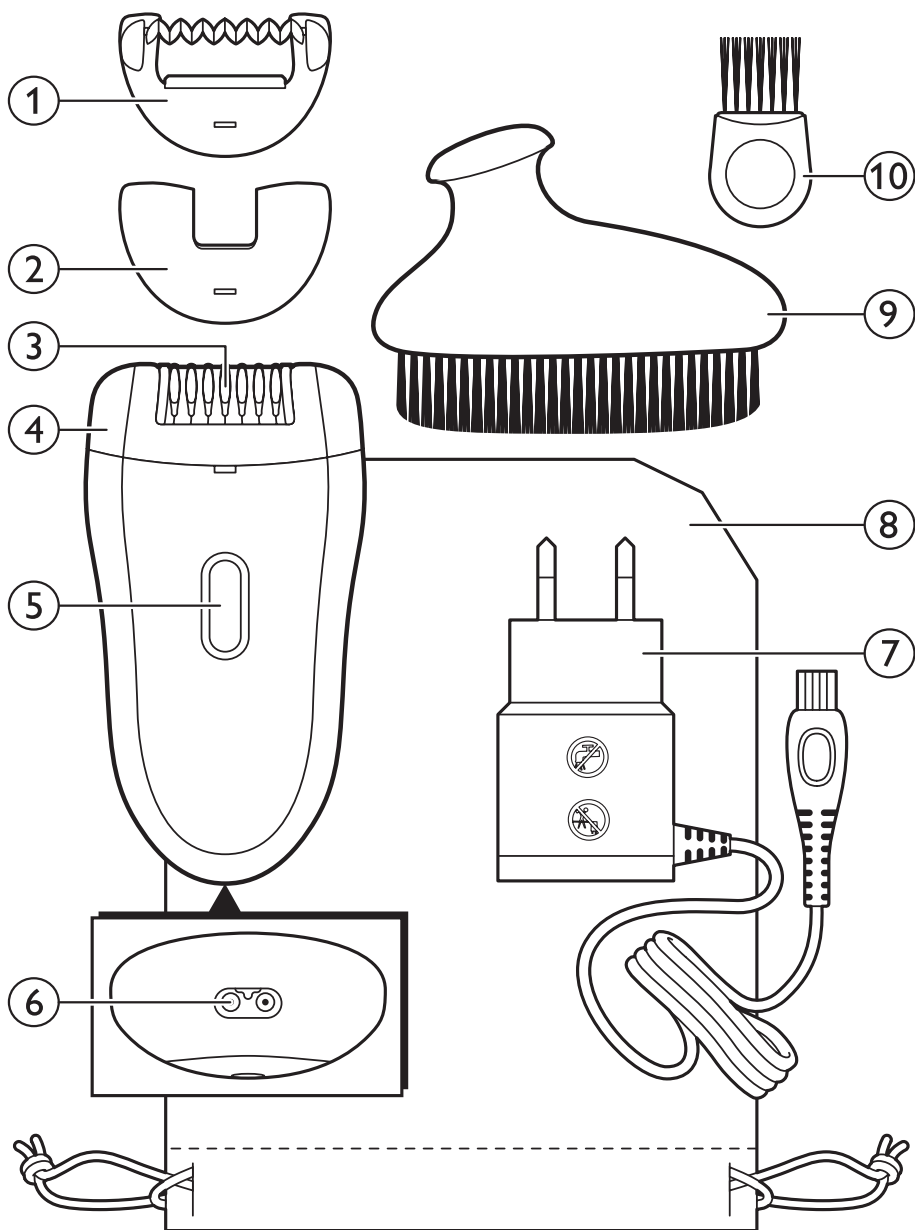
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HP6519



**PHILIPS**







**LATVIEŠU 6**

**ROMÂNĂ 12**

**SLOVENŠČINA 18**

**SRPSKI 24**

**Ievads**

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)**

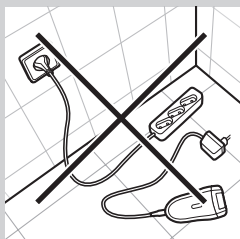
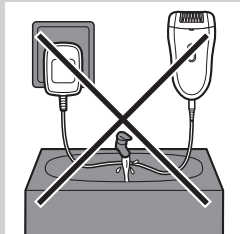
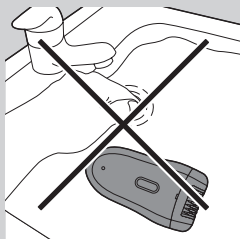
- 1 Dubultais vijņotais masāžas uzgalis
- 2 Jūtīgo zonu aizsargvāciņš
- 3 Epilācijas diski
- 4 Epilācijas galviņa
- 5 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
  - nospiediet vienu reizi, lai iestatītu II ātrumu
  - nospiediet divreiz, lai iestatītu I ātrumu
  - nospiediet trīs reizes, lai izslēgtu
- 6 Mazās kontaktdakšas kontaktligzda
- 7 Adapteris
- 8 Uzglabāšanas somiņa
- 9 Atslāņošanas suka
- 10 Tīrīšanas suka

**Svarīgi!**

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

**Briesmas**

- Raugieties, lai ierīce un adapters būtu sausi.
- Neizmantojiet ierīci pie izlietnes vai virs tās, kā arī virs vannas, kas ir piepildīta ar ūdeni, vai pie tās.
- Nelietojiet ierīci vannā vai dušā.
- Ja izmantojat ierīci vannas istabā, neizmantojiet pagarinātāju.



### Brīdinājums!

- Ja adapteris ir bojāts, lai izvairītos no negadījumiem, nomainiet to ar oriģinālu adapteri.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Lietojiet ierīci tikai kopā ar komplektā iekļauto adapteru.
- Adapterī ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Nelieciet ierīces spraudnim paredzētajā ligzdā metālu saturošus materiālus, lai nerastos īssavienojums.

### levērībai

- Šī ierīce ir paredzēta tikai sieviešu ķermeņa apmatojuma likvidēšanai zonās zemāk par kaklu: padusēs, bikini zonā un uz kājām. Nelietojiet to citiem nolūkiem.
- Lai izvairītos no bojājumiem un traumām, netuviniet **ieslēgtu** ierīci (ar uzgali vai bez tā) galvas matiem, uzacīm, skropstām, apģērbam, diegiem, vadiem, sukām u.tml.
- Pirms ierīces un atslāņošanas suku lietošanas uz iekaisušas ādas vai ādas ar varikozām vēnām, izsitumiem, pūtītēm, dzimumzīmēm (ar matiņiem) vai brūcēm konsultējieties ar ārstu.
- Pirms ierīces lietošanas, personām ar pazeminātu imunitāti, cukura diabētu, hemofiliju vai imūndeficītu, jākonsultējas ar ārstu.
- Higiēnas apsvērumu dēļ ierīci un atslāņošanas suku drīkst izmantot tikai viena persona.
- Lietojot epilatoru pirmās reizes, āda var kļūt nedaudz sarkana un sakairināta. Šis parādība ir pilnībā normāla un tā ātri pazudīs. Ja lietojat ierīci arvien biežāk, jūsu āda pieradīs pie epilēšanas, ādas kairinājums samazināsies un matiņi kļūs tievāki un mīkstāki. Ja kairinājums neizzūd trīs dienu laikā, mēs iesakām konsultēties ar ārstu.
- Nelietojiet epilācijas galviņu, uzgaļus vai atslāņošanas suku, ja tie ir bojāti vai salūzuši, jo tas var radīt traumas.
- Lietojiet un glabājiet ierīci no 10 °C līdz 30 °C temperatūrā.
- Maksimālais trokšņa līmenis: Lc = 76 dB(A)

### Atbilstība standartiem

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

### Vispārīgi

- Šis simbols nozīmē, ka ierīci nav atļauts lietot vannā vai dušā.
- Adapteris ir aprīkots ar automātisku sprieguma selektoru un ir piemērots maiņstrāvas elektrotīklam, kura spriegums ir no 100 līdz 240 voltiem.



## Ierīces lietošana

*Piezīme. Šo ierīci nevar lietot bez vada. Jūs varat to lietot tikai kopā ar komplektā iekļauto adapteri.*

## Padomi sekmīgai epilēšanai

- Epilāciju visvienkāršāk ir veikt tūlīt pēc vannas vai dušas. Raugieties, lai pirms epilācijas āda būtu pilnībā sausa.
- Raugieties, lai āda būtu tīra, pilnīgi sausa un attaukota. Pirms epilācijas nelietojiet krēmu.
- Epilāciju iesakām veikt vakarā pirms gulētiešanas, jo ādas kairinājums parasti izzūd vienas nakts laikā.
- Epilācija ir vieglāka un ērtāka, kad matiņu garums ir vismaz 3-4 mm. Ja matiņi ir garāki, iesakām tos vispirms noskūt un epilēt ataugušos īsos matiņus pēc nedēļas vai divām nedēļām.

## Epilēšana

*Piezīme. Ja epilācija jums ir jaunums, sāciet to ar dubulto vijņoto masāžas uzgali, lai mazinātu epilācijas radīto vilkšanas sajūtu. Šis uzgalijs ir paredzēts tikai kāju epilēšanai.*

*Piezīme. Epilējot paduses vai bikini zonu, lietojiet jutīgo zonu aizsargvāciņu, kas samazina aktīvo epilācijas disku skaitu.*

**1** Ievietojiet mazo kontaktdakšu ligzdā, kas atrodas ierīces apakšpusē (1) un ievietojiet adapteri sienas kontaktligzdā (2).

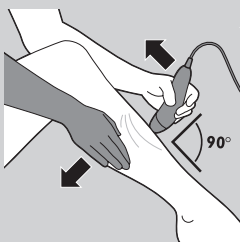
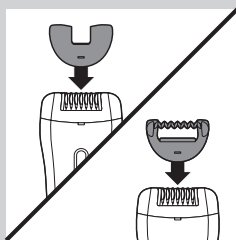
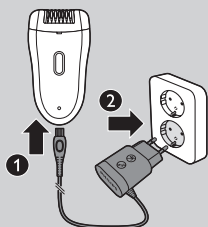
**2** Uzlieciet uzgali uz epilēšanas galviņas.

**3** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

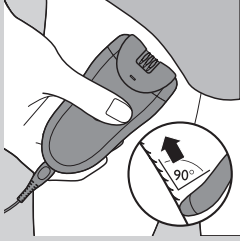
► Ierīce sāk darboties ar II ātrumu, un tas ir epilēšanai piemērotākais ātrums.

*Piezīme. Ja vēlaties pārslēgt uz I ātrumu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu otrreiz. I ātrums ir piemērots zonām, kur matiņi ir īsi, grūti sasniedzamām zonām un tur, kur kauli atrodas tieši zem ādas, piemēram, uz ceļgaliem un potītēm.*

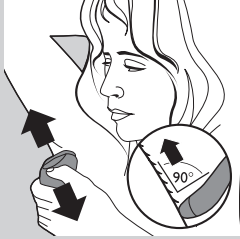
**4** Nostiepiet ādu ar brīvo roku, lai matiņi paceltos stāvus. Pielieciet epilācijas galviņu pie ādas 90° leņķī tā, lai ieslēgšanas/izslēgšanas poga būtu pavērsta virzienā, kurā vēlaties virzīt ierīci.







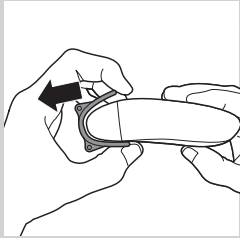
- Epilējiet bikini zona matiņus, kā parādīts zīmējumā.



- Epilējiet paduses, kā parādīts zīmējumā.

**5** Lēni virziet ierīci pa ādu pretēji matiņu augšanas virzienam, vienlaicīgi nedaudz piespiežot.

**6** Lai izslēgtu ierīci, trešo reizi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.



**7** Noņemiet uzgali no epilācijas galviņas.

*Padoms. Lai atslābinātu ādu, iesakām ieziest to ar mitrinošu krēmu uzreiz pēc epilācijas vai dažas stundas vēlāk.*

*Padoms. Pēc epilācijas padusēm lietojiet vieglu dezodorantu, kas nesatur spirtu, vai īpašu dezodorējošu krēmu.*

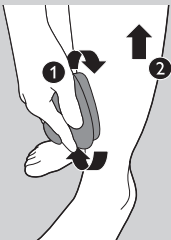
### Atslāņošanas suku lietošana

- Varat lietot sausu vai mitru atslāņošanas suku, lai maigi un rūpīgi noņemtu atmirušās ādas šūnas. Veiciet liegas apļveida kustības, lai panāktu maigu pīlinga efektu. Tas palīdz novērst matiņu ieaugšanu un nodrošina gludu, maigu un svaigu ādas izskatu.
- Berziet ādu ar atslāņošanas suku vienu dienu pirms un divas dienas pēc epilēšanas. Pēc tam atkārtojiet to 2-3 reizes nedēļā. Berziet kājas ar liegām apļveida kustībām, sākot no potītēm.

*Piezīme. Kad lietojat atslāņošanas suku sausai ādai, neziēdiet to ar abrazīvu krēmu, gēlu vai putām.*

*Padoms. Lai aizsargātu sausu ādu, mitriniet to katru dienu ar mitrinošu krēmu pēc jūsu izvēles.*

Nelietojiet atslāņošanas suku uzreiz pēc epilācijas, jo tā var pastiprināt iespējamo ādas kairinājumu, ko radījis epilators.



## Tīrīšana un kopšana

Ierīces tīrīšanai nekādā gadījumā nelietojiet skrāpjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

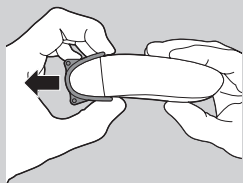
Vienmēr turiet ierīci un adapteri sausus. Nekad neskalojiet tos zem krāna un neiemērciet ūdenī.

Ja nepieciešams, notīriet adapteri ar tīrīšanas suku vai sausu drāniņu.

### Ierīces tīrīšana

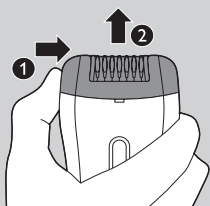
**1** Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.

**2** Noņemiet uzgali no epilācijas galviņas.



**3** Paspiediet epilācijas galviņu pa labi (1) un noņemiet to no ierīces (2).

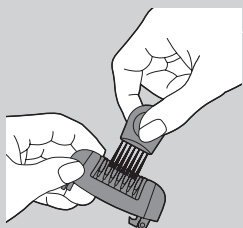
*Piezīme. Nekādā gadījumā nemēģiniet noņemt epilācijas diskus no epilācijas galviņas.*



**4** Iztīriet brīvos matiņus ar komplektā ietvertu suku.

**5** Noskalojiet visas daļas (izņemot ierīci un adapteri) tekošā krāna ūdenī un nokratiet lieko ūdeni.

*Piezīme. Pārliecinieties, vai visas daļas ir pilnīgi sausas, pirms saliekat ierīci kopā.*



## Atslāņošanas suku tīrīšana

- 1 Noskalojiet atslāņošanas suku zem krāna, vajadzības gadījumā izmantojot ziepes vai dušas želeju, un ļaujiet tai nožūt pirms noglabāšanas.

## Rezerves daļas

Ja nepieciešams nomainīt kādu daļu vai vēlaties iegādāties papildu daļu, dodieties pie Philips izplatītāja vai apmeklējiet tīmekļa vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Ja rodas problēmas ar daļu iegādi, lūdzu, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.

- Pēc ierīces darbmūža beigām neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā palīdzēsiet saudzēt vidi.



## Garantija un apkope

Ja radušās problēmas, nepieciešama informācija, rezerves daļas vai vēlaties iegādāties papildu piederumus, apmeklējiet Philips vietni [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop) vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī. Tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

## Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Descriere generală (fig. 1)

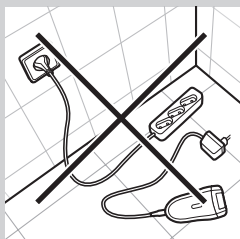
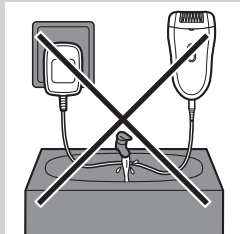
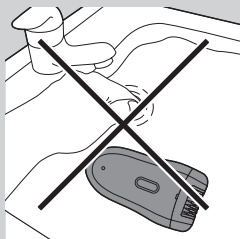
- 1 Accesoriu dublu ondulat pentru masaj
- 2 Capac pentru zone sensibile
- 3 Discuri epilatoare
- 4 Cap de epilare
- 5 Butonul Pornit/Oprit
  - apăsați o dată pentru viteza II
  - apăsați de două ori pentru viteza I
  - apăsați de trei ori pentru oprire
- 6 Mufă pentru conector mic
- 7 Adaptor
- 8 Etui pentru păstrare
- 9 Perie de exfoliere
- 10 Perie de curățat

## Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

### Pericol

- Aparatul și adaptorul nu trebuie să intre în contact cu apa.
- Nu utilizați aparatul lângă o chiuvetă sau o cadă plină cu apă.



- Nu utilizați aparatul în cadă sau în duș.

- Dacă utilizați aparatul în baie, nu utilizați un prelungitor.

### Avertisment

- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Folosiți aparatul doar cu adaptorul furnizat.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Nu introduceți material care conține metal în priza pentru ștecherul aparatului pentru a evita scurtcircuitarea.

### Precauție

- Acest aparat este destinat exclusiv îndepărtării părului de pe corp la femei în zonele aflate mai jos de gât: zonele axilare, zona inghinală și picioarele. Nu-l utilizați în alte scopuri.
- Pentru a preveni deteriorarea și rănirea, țineți aparatele **în funcțiune** (cu sau fără accesorii) la distanță de părul capilar, gene, sprâncene, haine, fire, cabluri, perii etc.
- Nu utilizați aparatul și peria de exfoliere pe piele iritată, vene inflamate, iritații, Pete, alunițe (cu păr) sau răni, fără a consulta în prealabil medicul.
- De asemenea, persoanele cu imunitate redusă, diabetice, hemofilice sau imunodeficitare trebuie să consulte în prealabil medicul.
- Din motive de igienă, aparatul și peria de exfoliere trebuie utilizate de către o singură persoană.
- Pielea se poate înroși și se poate irita după primele epilări. Acest fenomen este absolut normal și dispare repede. Pe măsură ce veți folosi aparatul, pielea se obișnuiește cu epilarea, iritațiile se vor reduce, iar părul care va crește din nou va fi mai subțire și mai fin. Dacă iritația nu dispare după trei zile, vă sfătuim să consultați un medic.
- Nu utilizați capul de epilare, accesorii sau peria de exfoliere dacă sunt deteriorate sau sparte, deoarece vă puteți răni.
- Utilizați și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 10 °C și 30 °C.
- Nivel maxim de zgomot: Lc= 76 dB (A)

### Conformitatea cu standardele

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

### Generalități



- Acest simbol înseamnă că nu este permisă utilizarea acestui aparat în baie sau la duș.
- Adaptorul este dotat cu un selector automat de tensiune și este adecvat pentru tensiuni de rețea cuprinse între 100 și 240 V.

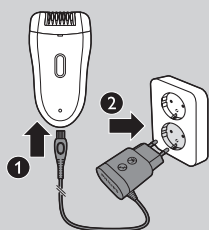
## Utilizarea aparatului

*Notă: Acest aparat nu poate fi utilizat fără cablu de alimentare. Îl puteți utiliza numai în combinație cu adaptorul furnizat.*

### Sfaturi pentru epilare

- Epilarea devine mai ușoară dacă faceți un duș în prealabil. Înainte de începe să vă epilați, asigurați-vă că pielea este perfect uscată.
- Asigurați-vă că pielea este curată, complet uscată și fără urme de grăsime. Nu aplicați nicio cremă pe piele înainte de a începe să vă epilați.
- Vă sfătuim să vă epilați înainte de a merge la culcare seara, deoarece iritația dispare de obicei în timpul nopții.
- Epilarea este mai ușor de realizat și mai confortabilă atunci când firele de păr au o lungime de 3-4 mm. Dacă firele de păr sunt mai lungi, vă recomandăm să le radeți mai întâi și să epilați părul mai scurt care crește ulterior după 1 sau 2 săptămâni.

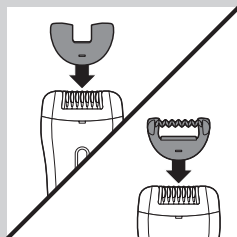
### Epilare



*Notă: Dacă nu sunteți obișnuită cu epilarea, începeți să vă epilați cu accesoriul dublu ondulat pentru masaj pentru a minimiza senzația de smulgere la epilare. Acest accesoriu este destinat numai pentru epilarea picioarelor.*

*Notă: Pentru a epila zona axilară sau zona inghinală, utilizați capacul pentru zone sensibile care reduce numărul de discuri de epilare active.*

- 1** Introduceți conectorul mic în mufa din partea inferioară a aparatului (1) și conectați adaptorul la priza de perete (2).

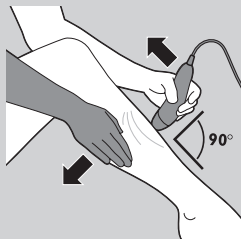


- 2** Poziționați accesoriul pe capul de epilare.

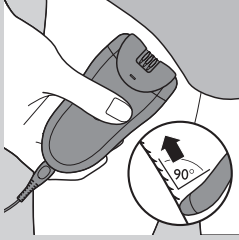
- 3** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.

- ▶ Aparatul începe să funcționeze la viteza II, care este cea mai eficientă viteză pentru epilare.

*Notă: Dacă doriți să utilizați viteza I, apăsați butonul pornit/oprit a doua oară. Viteza I este adecvată pentru zonele cu pilozitate redusă, pentru zonele greu accesibile și pentru zonele în care oasele sunt amplasate direct sub piele, precum genunchii și gleznelor.*



- 4** Întindeți pielea cu ajutorul mâinii libere pentru a orienta firele de păr în sus. Așezați capul de epilare la un unghi de 90° pe piele cu butonul pornit/oprit indicând spre direcția în care veți deplasa aparatul.



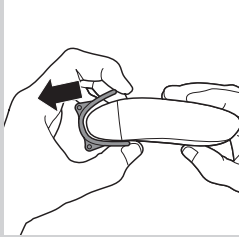
- Epilați zona inghinală conform ilustrației.



- Epilați zona axilară conform ilustrației.

**5** Deplasați aparatul încet pe piele, în sens contrar creșterii părului, apăsând ușor.

**6** Apăsăți butonul pornit/oprit a treia oară pentru a închide aparatul.



**7** Trageți accesoriul din capul de epilare.

*Sugestie: Pentru a relaxa pielea, vă recomandăm să aplicați o cremă hidratantă imediat după epilare sau la câteva ore după epilare.*

*Sugestie: După epilare, utilizați un deodorant delicat fără alcool sau o cremă deodorantă specială pentru zona axilară epilată.*

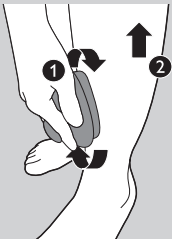
### Utilizarea periei de exfoliere

- Puteți utiliza peria de exfoliere uscată sau umedă pentru a îndepărta blând și eficient celulele de piele moarte. Efectuați mișcări circulare ușoare cu peria de exfoliere pentru un efect delicat de exfoliere. Aceasta contribuie la împiedicarea creșterii părului sub piele și vă oferă o piele netedă, moale și cu aspect proaspăt.
- Periați-vă pielea cu peria de exfoliere cu o zi înainte și cu două zile după epilare. După aceasta, utilizați-o de 2-3 ori pe săptămână. Exfoliați-vă picioarele cu mișcări delicate, circulare, începând de la glezne.

*Notă: Atunci când utilizați peria de exfoliere pe piele uscată, nu utilizați creme, geluri sau spume de exfoliere.*

*Sugestie: Pentru a împiedica uscarea pielii în general, hidratați-vă zilnic pielea cu crema hidratantă preferată.*

Nu utilizați peria de exfoliere imediat după epilare, deoarece acest lucru poate intensifica posibila iritare a pielii provocată de epilator.



## Curățare și întreținere

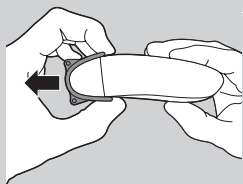
Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

Aparatul și adaptorul nu trebuie să intre niciodată în contact cu apa. Nu le clătiți niciodată sub jet de apă și nu le introduceți în apă.

Dacă este necesar, curățați adaptorul cu peria de curățare sau cu o cârpă uscată.

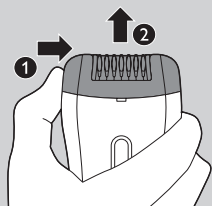
### Curățarea aparatului

- 1 Opriti și scoateți aparatul din priză.
- 2 Trageți accesoriul din capul de epilare.



- 3 Împingeți capul de epilare spre dreapta (1) și scoateți-l din aparat (2).

*Notă: Nu încercați să desprindeți discurile epilatoare din capul de epilare.*



- 4 Îndepărtați firele de păr smulse cu peria de curățare.
- 5 Clătiți toate piesele (cu excepția aparatului și adaptorului) sub jet de apă și scuturați apa în exces.

*Notă: Asigurați-vă că toate piesele sunt complet uscate înainte de a reasambla aparatul.*



### Curățarea periei de exfoliere

- 1 Clătiți peria de exfoliere sub jet de apă, dacă este necesar cu puțin săpun sau gel de duș și lăsați-o să se usuce înainte de a o depozita.



## Înlocuirea

Dacă aveți nevoie să înlocuiți o componentă sau doriți să achiziționați o componentă suplimentară, consultați dealerul dvs. sau vizitați [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). Dacă aveți probleme la obținerea componentelor; vă rugăm să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător.



## Garanție și service

Dacă aveți o problemă, aveți nevoie de informații, piese de schimb sau dacă doriți să achiziționați piese suplimentare, vizitați site-ul Web Philips la [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop) sau contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. Veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională. Dacă în țara dvs. nu există niciun centru de asistență pentru clienți, contactați distribuitorul Philips local.

## Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Splošni opis (Sl. 1)

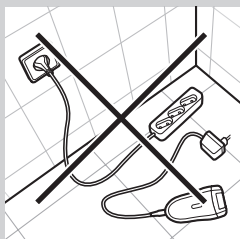
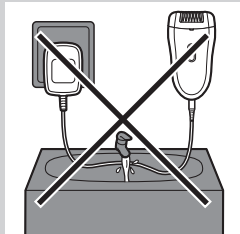
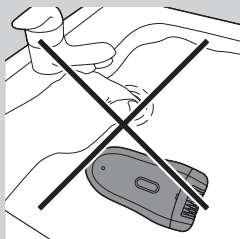
- 1 Dvojni masažni nastavek
- 2 Pokrovček za občutljivejše predele
- 3 Epilacijski diski
- 4 Epilacijska glava
- 5 Gumb za vklop/izklop
  - pritisnite enkrat za hitrost II
  - pritisnite dvakrat za hitrost I
  - pritisnite trikrat za izklop
- 6 Vtičnica za majhen vtičač
- 7 Adapter
- 8 Torbica za shranjevanje
- 9 Ščetka za piling telesa
- 10 Ščetka za čiščenje

## Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

### Nevarnost

- Aparata in adapterja ne močite.
- Aparata ne uporabljajte blizu oz. nad umivalnikom ali nad kadjo z vodo.



- Aparata ne uporabljajte v kadi ali pod prho.

- V primeru, da aparat uporabljate v kopalnici, ne uporabljajte podaljška.

### Opozorilo

- Če je adapter poškodovan, ga obvezno zamenjate z originalnim nadomestnim delom, da se izognete nevarnosti.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Aparat uporabljajte le s priloženim adapterjem.
- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj to lahko povzroči nevarnost.
- V vtičnico za vtičnik aparata ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne pride do kratkega stika.

### Previdno

- Aparat je namenjen samo odstranjevanju dlak pri ženskah od vratu navzdol: pod pazduho, na predelu bikinija in nogah. Ne uporabljajte ga za druge namene.
- Da bi preprečili poškodbe in nesreče, **delujočih** aparatov (z nastavki ali brez) ne približujte lasem, trepalnicam, obrvem, oblačilom, nitim, kablom, ščetkam itd.
- Aparata in ščetke za piling telesa ne uporabljajte na vneti koži ali koži s krčnimi žilami, izpuščaji, mozolji, kožnimi znamenji (poraščenimi) ali ranami, ne da bi se prej posvetovali z zdravnikom.
- Tudi ljudje z oslABLJENIM imunskim sistemom ali ljudje, ki trpijo za sladkorno boleznijo, hemofilijo ali pridobljeno imunsko pomanjkljivostjo, naj se pred uporabo posvetujejo s svojim zdravnikom.
- Iz higienskih razlogov naj aparat in ščetko za piling telesa uporablja samo ena oseba.
- Koža bo po prvih nekaj uporabah lahko malce rdeča in vneta. Ta pojav je povsem normalen in bo hitro izginil. Ko boste aparat pogosteje uporabljali, se bo koža privadila na epilacijo, vnetje kože se bo zmanjšalo in nove dlavičice bodo tanjše ter mehkejše. Če vnetje ne izgine v treh dneh, vam svetujemo posvet z zdravnikom.
- Ne uporabljajte kakorkoli poškodovanih epilacijskih glav, nastavkov ali ščetk za piling telesa, ker se lahko ranite.
- Aparat uporabljajte in hranite pri temperaturi med 10 °C in 30 °C.
- Najvišja raven hrupa:  $L_c = 76 \text{ dB(A)}$

### Skladnost s standardi

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

### Splošno



- Ta simbol označuje, da tega aparata ni dovoljeno uporabljati v kadi ali pod prho.
- Adapter je opremljen s samodejnim napetostnim izbirnikom in je primeren za omrežne napetosti od 100 do 240 voltov.

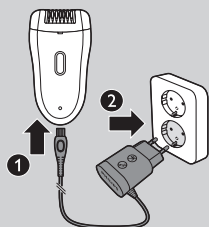
## Uporaba aparata

*Opomba: Tega aparata ne morete uporabljati brezžično. Uporabljate ga lahko samo s priloženim adapterjem.*

### Nasveti za epilacijo

- Epilacija je lažja takoj po kopanju ali prhanju. Koža mora biti pred epilacijo popolnoma suha.
- Koža naj bo čista, popolnoma suha in nemastna. Pred epilacijo na kožo ne nanašajte kreme.
- Priporočamo, da epilacijo opravite zvečer pred spanjem, saj se razdražena koža čez noč običajno umiri.
- Epilacija je enostavnejša in udobnejša, če so dlavičke dolge 3–4 mm. Če so daljše, priporočamo, da se pred epilacijo obrijete in nato po 1 do 2 tednih odstranite krajše, ponovno zrastle dlavičke.

### Epilacija



*Opomba: Če še niste vajeni epilacije, začnite epilirati z dvojnim masažnim nastavkom, da ublažite občutek puljenja pri epilaciji. Ta nastavek se uporablja samo za epilacijo nog.*

*Opomba: Za epilacijo pazduh ali predela bikinija uporabite pokrovček za občutljivejše predele, ki zmanjša število aktivnih vrtljivih plošč.*

**1** Manjši vtič vstavite v vtičač na spodnjem delu aparata (1), adapter pa v omrežno vtičnico (2).

**2** Na epilacijsko glavo namestite nastavek.

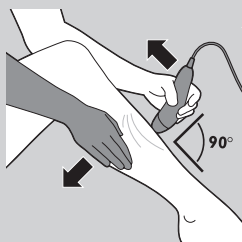
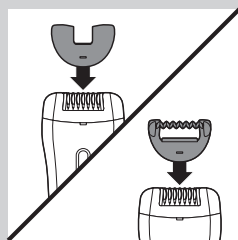
**3** Za vklop aparata pritisnite gumb za vklop/izklop.

▶ Aparat začne delovati pri hitrosti II, ki je najučinkovitejša za epilacijo.

*Opomba: Če želite uporabiti hitrost I, ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop. Hitrost I je primerna za manj poraščene dele telesa, za težko dosegljive dele in dele, kjer so kosti neposredno pod kožo, kot so kolena in gležnji.*

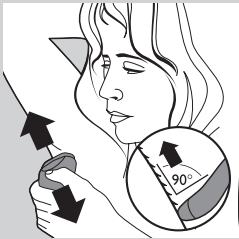
**4** S prosto roko si napnete kožo, da se dlavičke postavijo pokonci.

Epilacijsko glavo postavite ob kožo pod kotom 90°, pri čemer naj bo gumb za vklop/izklop obrnjen v smeri premikanja aparata.





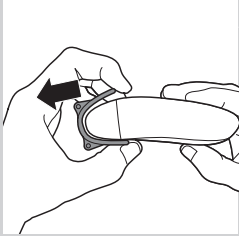
- Predel bikinija epilirajte, kot je prikazano na sliki.



- Epilirajte si pazduhe, kot je prikazano na sliki.

**5** Aparat z rahlim pritiskom premikajte po koži proti smeri rasti dlak.

**6** Za izklop naprave pritisnite gumb vklop/izklop.



**7** Izpulite nastavek iz epilacijske glave.

*Namig: Za pomiritev kože vam priporočamo uporabo vlažilne kreme takoj po epilaciji ali nekaj ur po njej.*

*Namig: Po epilaciji pazduh uporabite nežen dezodorant brez alkohola ali posebno dezodorantsko kremo za epilirano kožo.*

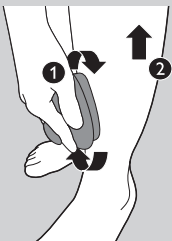
## Uporaba ščetke za piling telesa

- Ščetko za piling telesa lahko uporabljate za suho ali mokro nežno in temeljito odstranjevanje odmrlih kožnih celic. Premikajte ščetko po koži nežno in s krožnimi gibi. To preprečuje vraščanje dlačic ter daje koži gladek, mehak in svež videz.
- Dan ali dva po epilaciji obdelajte kožo s ščetko za piling telesa. Po tem jo uporabljajte 2-krat ali 3-krat tedensko. Noge obdelajte z nežnimi krožnimi gibi, začnite pa pri gležnjih.

*Opomba: Če ščetko za piling telesa uporabljate na suhi koži, ne uporabljajte kreme, gela ali pene za piling.*

*Namig: Suho kožo na splošno preprečite tako, da jo vsak dan navlažite z vlažilno kremo, ki vam ustreza.*

Ščetke za piling telesa ne uporabljajte takoj po epilaciji, ker lahko s tem okrepite morebitno razdraženje kože zaradi uporabe epilatorja.



## Čiščenje in vzdrževanje

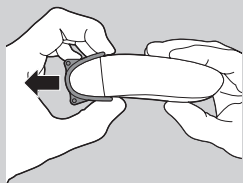
Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

Aparat in adapter morata vedno biti suha. Ne spirajte ju pod tekočo vodo in ju ne potaplajte v vodo.

Če je treba, očistite adapter s ščetko za čiščenje ali suho krpo.

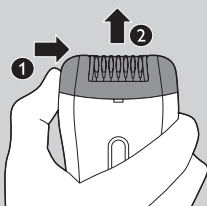
### Čiščenje aparata

- 1** Izklopite in izključite aparat.
- 2** Izpulite nastavek iz epilacijske glave.



- 3** Epilacijsko glavo potisnite desno (1) in jo odstranite z aparata (2).

*Opomba: Ne poskušajte odstraniti epilacijskih diskov iz epilacijske glave.*



- 4** Obrabljene dlavičice odstranite s ščetko za čiščenje.

- 5** Vse dele (razen aparata in adapterja) sperite pod tekočo vodo in z njih otrepite odvečno vodo.

*Opomba: Preden ponovno sestavite aparat, pazite, da bodo vsi deli popolnoma suhi.*



### Čiščenje ščetke za piling telesa

- 1** Ščetko za piling telesa sperite pod tekočo vodo, lahko tudi z nekaj mila ali gela za prhanje, in počakajte, da se posuši, preden jo shranite.

### Zamenjava

Če želite zamenjati kakšen del ali kupiti dodatni del, se obrnite na Philipsovega prodajalca ali obiščite spletno stran [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). Če imate težave pri pridobivanju delov, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

### Okolje



- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja.

### Garancija in servis

Če imate težave, potrebujete informacije ali nadomestne dele oziroma če želite kupiti dodatne dele, obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop) ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Telefonsko številko najdete na mednarodnem garancijskem listu. Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

## Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Opšti opis (Sl. 1)

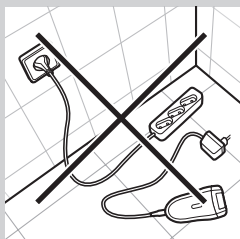
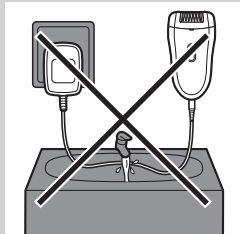
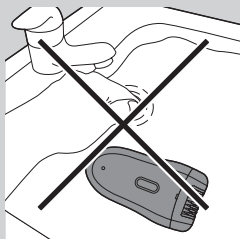
- 1 Dodatak za masažu sa duplim talasastim valjcima
- 2 Kapica za osetljiva područja
- 3 Diskovi za epilaciju
- 4 Glava za epilaciju
- 5 Dugme za uključivanje/isključivanje
  - Pritisnite jednom za brzinu II
  - Pritisnite dvaput za brzinu I
  - Pritisnite triput da biste isključili aparat
- 6 Utičnica za mali utikač
- 7 Adapter
- 8 Torbica za odlaganje
- 9 Četka za piling
- 10 Četka za čišćenje

## Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

### Opasnost

- Vodite računa da se aparat i adapter ne pokvase.
- Aparat nemojte da koristite pored ili iznad umivaonika ili kade koja je napunjena vodom.
- Aparat nemojte da koristite u kadi niti pod tušem.
- Ako aparat koristite u kupatilu, nemojte da koristite produžni kabl.





### Upozorenje

- Ako je adapter oštećen, uvek ga zamenite originalnim da bi se izbegla opasnost.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.
- Aparat koristite isključivo u kombinaciji sa adapterom koji se nalazi u kompletu.
- Adapter ima ugrađen transformator. Nemojte da uklanjate adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Nemojte da ubacujete metalne predmete u utičnicu za priključni kabl kako biste izbegli kratak spoj.

### Opres

- Ovaj aparat je namenjen samo za uklanjanje dlaka na ženskom telu, u zonama ispod vrata: pazuh, bikini zona i noge. Nemojte da ga upotrebljavate ni u jednu drugu svrhu.
- Da biste sprečili oštećenja i povrede, **uključene** aparate (sa ili bez dodataka) držite dalje od kose, obrva, trepavica, odeće, konca, traka, četaka itd.
- Nemojte da koristite aparat niti četku za piling na iritiranoj koži niti na koži sa proširenim venama, osipom, mrljama, mladežima (sa dlačicama) ili ranama bez prethodne konsultacije sa lekarom.
- Osobe sa umanjenom imunološkom reakcijom i osobe koje pate od šećerne bolesti, hemofilije ili imunodeficijencije pre upotrebe takođe treba da se obrate svom lekaru.
- Iz higijenskih razloga, aparat i četku za piling trebalo bi da koristi samo jedna osoba.
- Prilikom prvih nekoliko epilacija može da se pojavi lagano crvenilo i iritacija kože. Ta pojava je potpuno normalna i ubrzo će nestati. Posle češće upotrebe aparata vaša koža će se naviknuti na epilaciju, iritacija će se smanjiti, a nove dlačice će postati tanje i mekše. Ako iritacija ne nestane u roku od tri dana, preporučujemo vam da se konsultujete sa svojim lekarom.
- Nemojte da koristite glavu za epilaciju, dodatke ili četku za piling ukoliko su oštećeni ili polomljeni, jer to može da izazove povrede.
- Aparat koristite i odlažite na temperaturama između 10°C i 30°C.
- Maksimalni nivo buke:  $L_c = 76 \text{ dB (A)}$

### Usklađenost sa standardima

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

## Opšte



- Ovaj simbol ukazuje na to da aparat nije dozvoljeno koristiti za vreme kupanja i pod tušem.
- Adapter je opremljen automatskim selektorom napona i odgovara električnoj mreži sa naponom od 100 do 240 V.

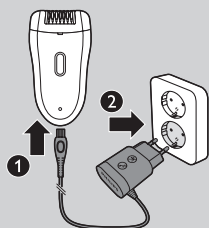
## Upotreba aparata

*Napomena: Ovaj aparat nije moguće koristiti bežično. Možete da ga koristite isključivo u kombinaciji sa priloženim adapterom.*

## Saveti za epilaciju

- Epilacija je lakša odmah nakon kupanja ili tuširanja. Pre početka epilacije proverite da li vam je koža potpuno suva.
- Proverite da li je koža čista, potpuno suva i odmašćena. Nemojte da nanosite nikakvu kremu na kožu pre početka epilacije.
- Najbolje vreme za epilaciju je uveče pre spavanja jer iritacija kože obično nestane preko noći.
- Epilacija je jednostavnija i prijatnija kada su dlaci dužine 3–4 mm. Ukoliko su duže, preporučujemo da ih prvo obrijete, a zatim ih, nakon 1–2 nedelje, epilirate.

## Epilacija

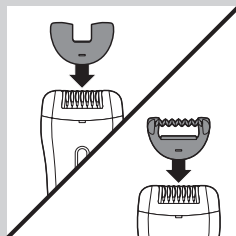


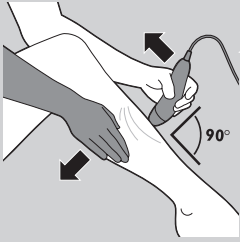
*Napomena: Ako prvi put koristite epilator, savetujemo vam da započnete koristeći dodatak za masažu sa duplim talasastim valjcima kako biste ublažili neprijatan osećaj epilacije. Ovaj dodatak namenjen je isključivo za epilaciju nogu.*

*Napomena: Za epilaciju pazuha/bikini zone koristite kapicu za osetljiva područja koja smanjuje broj aktivnih diskova za epilaciju.*

- 1** Mali utikač postavite u utičnicu sa donje strane aparata (1), a zatim adapter uključite u zidnu utičnicu (2).
  - 2** Postavite dodatak na glavu za epilaciju.
  - 3** Jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.
- ▶ Aparat će početi da radi brzinom II, što je najefikasnija brzina za epilaciju.

*Napomena: Ako želite da koristite brzinu I, drugi put pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje. Brzinu I izaberite za delove sa manjom količinom dlacića, teško dostupne delove tela i delove u kojima se kosti nalaze direktno ispod kože, kao što su kolena i članci.*

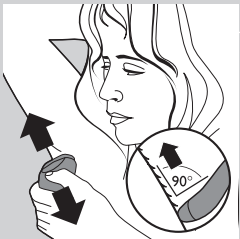




- 4** Razvucite kožu slobodnom rukom kako bi dlačice stajale uspravno. Postavite glavu za epilaciju na kožu pod uglom od 90°, tako da dugme za uključivanje/isključivanje bude okrenuto u pravcu pomeranja aparata.



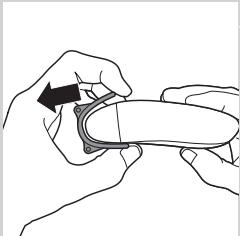
- Bikini zonu epilirajte onako kako je prikazano na slici.



- Predeo ispod pazuha epilirajte onako kako je prikazano na slici.

- 5** Lagano vodite aparat po koži u pravcu suprotnom od rasta dlačica, uz blag pritisak.

- 6** Treći put pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat.

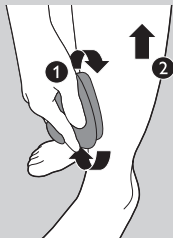


- 7** Skinite dodatak sa glave za epilaciju.

*Savet: Da biste opustili kožu, preporučujemo da nanesete hidratnu kremu na nju neposredno nakon epilacije ili nekoliko sati nakon epilacije.*

*Savet: Nakon epilacije u zoni pazuha upotrebite blag dezodorans bez alkohola ili posebnu kremu dezodorans za epiliranu kožu.*

## Upotreba četke za piling



- Četku za piling možete da koristite na suvoj ili vlažnoj koži za blago i temeljno uklanjanje mrtvih ćelija kože. Pravite nežne kružne pokrete četkom za piling kako biste dobili blag efekat pilinga. To pomaže u sprečavanju pojave uraslih dlačica i daje glatku i meku kožu svežeg izgleda.
- Očerkajte kožu pomoću četke za piling jedan dan pre i dva dana nakon epilacije. Nakon toga je koristite 2–3 puta nedeljno. Piling nogu obavite nežnim, kružnim pokretima tako što ćete početi od članaka.

*Napomena: Prilikom upotrebe četke za piling na suvoj koži nemojte da koristite kreme, gelove niti pene za piling.*

*Savet: Da biste preventivno sprečili sušenje kože, svakodnevno je hidrirajte pomoću hidratantne kreme koju uobičajeno koristite.*

Četku za piling nemojte da koristite neposredno nakon epilacije jer to može da intenzivira moguću iritaciju kože koju je izazvala upotreba epilatora.

## Čišćenje i održavanje

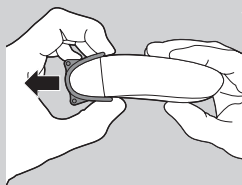
Za čišćenje aparata nemojte da koristite jastučice za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

Uvek vodite da aparat i adapter budu suvi. Nikada nemojte da ih ispirate pod česmom niti da ih potapate u vodu.

Po potrebi očistite adapter četkom za čišćenje ili suvom krpom.

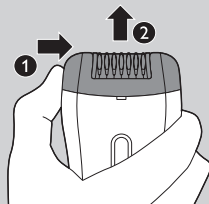
## Čišćenje aparata

- 1** Isključite aparat i isključite ga iz električne mreže.
- 2** Skinite dodatak sa glave za epilaciju.



- 3** Gurnite glavu za epilaciju udesno (1) i skinite je sa aparata (2).

*Napomena: Ne pokušavajte da skinete diskove sa glave za epilaciju.*





**4** Dlačice očistite četkom za čišćenje.

**5** Sve delove (osim aparata i adaptera) isperite pod česmom i otresite višak vode.

*Napomena: Proverite da li su svi delovi potpuno suvi pre nego što ponovo sklopite aparat.*

### Čišćenje četke za piling

**1** Četku za piling isperite pod česmom (ako je potrebno, upotrebite malo sapuna ili gela za tuširanje), a zatim je ostavite da se osuši pre nego što je odložite.

### Zamena

Ukoliko je potrebno da zamenite deo ili ako želite da kupite dodatni deo, obratite se ovlašćenom prodavcu Philips proizvoda ili posetite Web lokaciju [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). Ako imate problema sa nabavkom delova, obratite se centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji.

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline.




### Garancija i servis

Ako imate problem, potrebne su vam informacije/rezervni delovi ili želite da kupite dodatne delove, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop) ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda.



[www.philips.com](http://www.philips.com)

 100% recycled paper  
100% papier recyclé

4203.000.4743.1